

# Gweithdrefnau Diogelu Cymru

Canllawiau yn nodi rolau a chyfrifoldebau i unrhyw un sy'n gweithio gyda phlant yng Nghymru.

Rhagfyr 2019

## Cefndir i'r canllawiau newydd

Mae gweithdrefnau diogelu Cymru yn disodli gweithdrefnau amddiffyn plant Cymru Gyfan 2008.

Mae gweithdrefnau diogelu Cymru yn helpu ymarferwyr i gymhwyso rhan 7 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a chyfrolau perthnasol y canllawiau statudol i gydweithio i ddiogelu pobl. Maen nhw'n diweddarau, cryfhau ac yn egluro'r gweithdrefnau y mae'n rhaid i bawb eu dilyn, gyda'r nod o safoni arferion diogelu ledled Cymru a rhwng asiantaethau.

Mae hyperddolenni â deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol drwy'r holl weithdrefnau, yn ogystal â geirfa i sicrhau bod pob ymarferydd yn defnyddio'r un term yn yr un modd. Mae awgrymiadau ar gyfer ymarfer wrth weithio gyda phlant hefyd wedi'u cynnwys wrth ddarparu gwybodaeth ar sut i gwblhau tasgau.

Datblygwyd y gweithdrefnau drwy siarad a gwranddo ar bartneriaid a grwpiau budd-ddeiliad ar draws Cymru. Arweiniwyd y broses hon gan Fwrdd Prosiect Gweithdrefnau Diogelu Cymru, a fydd yn diweddarau'r gweithdrefnau yn rheolaidd.

Mae angen i'r gweithdrefnau gael eu mabwysiadu gan bob un o'r Byrddau Diogelu Rhanbarthol yng Nghymru - rhagwelir y byddant wedi cael eu rhoi ar waith erbyn mis Ebrill 2020.

# Pynciau allweddol wedi'u cwmpasu gan y canllawiau

Mae chwe adran yn ymwneud â gweithdrefnau diogelu ar gyfer plant a phobl ifanc sydd mewn perygl o niwed yng Nghymru.

## Adran 1: Egwyddorion diogelu ac arfer effeithiol: plant

Mae'r adran hon yn cwmpasu:

- gwybodaeth am egwyddorion ymarfer diogelu sy'n sail i ddeddfwriaeth, arweiniad a gweithdrefnau
- yr egwyddorion sy'n arwain at system ddiogelu effeithiol
- diffiniadau allweddol sy'n berthnasol i ddiogelu plant fel yr amlinellir yn Neddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014
- trosolwg o'r broses ddiogelu sy'n disgrifio'r gwahanol ffyrdd y gall ymarferwyr amddiffyn plant sydd mewn perygl rhag niwed, camdriniaeth ac esgeulustod ynghyd â'u cyfrifoldebau i nodi, asesu ac ymyrryd
- cymorth a'r modd i atal yn gynnar i fynd i'r afael ag unrhyw bryderon sy'n dod i'r amlwg am gamdriniaeth, esgeulustod a niwed, gan amlinellu rolau a chyfrifoldebau'r ymarferydd.

## Adran 2: Y ddyletswydd i adrodd am blentyn sydd mewn perygl o gael ei gam-drin, ei esgeuluso a/neu ei niweidio

Mae'r adran hon yn esbonio'r hyn y mae'n rhaid i ymarferwyr ei wneud os oes ganddynt bryderon am blentyn sydd mewn perygl o niwed, camdriniaeth a/neu esgeulustod gan gynnwys:

- beth yw'r ddyletswydd statudol i adrodd a beth mae'n ei olygu i ymarferwyr
- sut y dylai ymarferwyr ymateb mewn sefyllfaoedd penodol, er enghraifft pan fydd pryderon ynghylch plentyn sydd heb ei eni
- Y cyfrifoldebau y dylai ymarferydd eu hystyried wrth adrodd am bryder.

## Adran 3 (rhan 1): Ymateb i adroddiad am blentyn mewn perygl o niwed, camdriniaeth a/neu esgeulustod.

Mae'r adran hon yn cwmpasu gweithdrefnau sy'n ymwneud â rolau a chyfrifoldebau ymarferwyr yn dilyn adroddiad gan y gwasanaethau cymdeithasol ynghylch plentyn mewn perygl o niwed, camdriniaeth neu esgeulustod, gan gynnwys:

- beth yw ystyr niwed sylweddol

- beth i'w wneud yn dilyn adroddiad
- pwy i'w cynnwys a sut i'w hysbysu
- sut i ddatblygu pryderon.

### Adran 3 (rhan 2): Cynadleddau gwneud penderfyniadau ac amddiffyn plant cychwynnol

Mae'r adran hon yn amlinellu'r broses o wneud penderfyniadau ar gyfer dod i gasgliad ar ymholiadau a47.

- beth yw'r ddyletswydd statudol i adrodd a beth mae'n ei olygu i ymarferwyr
- sut y dylai ymarferwyr ymateb mewn sefyllfaoedd penodol, er enghraifft pan fydd pryderon ynghylch plentyn sydd heb ei eni
- Y cyfrifoldebau y dylai ymarferydd eu hystyried wrth gwblhau dyletswydd i adrodd amdano.
- pwy i'w cynnwys yn y gynhadledd gychwynnol a sut i baratoi ar ei chyfer.
- y broses o wneud penderfyniadau a'r tasgau sy'n rhan o gynhadledd gychwynnol
- gweithdrefnau sydd eu hangen i ychwanegu plentyn at y Gofrestr Amddiffyn Plant a datblygu cynllun amddiffyn gofal a chymorth
- Camau i'w cymryd ar ôl y gynhadledd.

### Adran 4: Cynllunio ac ymyrraeth ar gyfer plant ar y gofrestr amddiffyn plant

Mae'r adran hon yn cynnwys y gweithdrefnau sy'n ymwneud â chynllunio ar gyfer plentyn ar y gofrestr. Mae'n cwmpasu:

- nodau a chynnwys cynlluniau amddiffyn gofal a chymorth
- cynnwys y rhieni/gofalwyr yn y cynllun
- cyfranogiad y plentyn
- plant sy'n symud ar y gofrestr amddiffyn plant
- plant coll ar y gofrestr amddiffyn plant.

### Adran 5: Honiadau/pryderon diogelu am ymarferwyr a'r rheini sydd mewn swyddi o ymddiriedaeth

Mae'r adran hon yn nodi trefniadau ar gyfer ymateb i bryderon diogelu am y rhai y mae eu gwaith, naill ai yn waith â thâl neu'n waith gwirfoddol, yn dod â nhw i gysylltiad â phlant neu oedolion mewn perygl. Mae hefyd yn cynnwys unigolion sydd â chyfrifoldebau gofalu am blant neu oedolion sydd angen gofal a chefnogaeth, a'r rhai y mae eu gwaith neu eu gwaith gwirfoddol yn dod â nhw i gysylltiad â phlant neu oedolion mewn perygl. Mae'r gweithdrefnau'n cwmpasu:

- pryd i ddefnyddio'r gweithdrefnau a'r egwyddorion trosfwaol hyn
- y cyfarfod strategaeth proffesiynol
- materion traws ffiniol
- cyfrinachedd a chofnod o'r cyfarfod strategaeth proffesiynol.

## Adran 6. Canllawiau Ymarfer Cymru Gyfan

Mae'r gweithdrefnau'n cynnwys 10 canllaw ymarfer ar faterion penodol ar gyfer ymarferwyr sy'n gweithio gyda phlant a phobl ifanc.

- Diogelu plant rhag Cam-fanteisio Troseddol
- Diogelu plant rhag camdriniaeth ar sail credoau diwylliannol a chrefyddol
- Diogelu plant a allai fod mewn perygl o fasnachu plant
- Diogelu plant a allai gael eu heffeithio gan gamdriniaeth ddomestig
- Diogelu plant rhag esgeulustod
- Diogelu plant rhag camdriniaeth ar-lein
- Diogelu plant lle mae pryderon am ymddygiad rhywiol niweidiol
- Diogelu plant sy'n cael addysg yn y cartref
- Diogelu plant sy'n mynd ar goll o gartref neu o sefydliad gofal
- Diogelu plant rhag cam-fanteisio'n rhywiol ar blant.

## Darllenwch Weithdrefnau Diogelu Cymru

Bwrdd Prosiect Gweithdrefnau Diogelu Cymru (2019) [www.diogelu.cymru](http://www.diogelu.cymru) [Caerdydd]: Bwrdd Prosiect Gweithdrefnau Diogelu Cymru

## Geirdaon

Plant yng Nghymru (2008) [www.diogelu.cymru](http://www.diogelu.cymru) [Caerdydd]: Plant yng Nghymru.

<http://www.legislation.gov.uk/cy/anaw/2014/4/part/7>

Llywodraeth Cymru (2019) <https://gofalcymdeithasol.cymru/hyb/arweiniad-statudol> [Caerdydd]: Llywodraeth Cymru.

## Mwy o ffyrdd i'ch helpu i ddiogelu plant

Rhowch gynnig ar ein cwrs ar-lein **Child protection: an introduction**



Cofrestrwch ar gyfer ein e-newyddlen ymwybyddiaeth gyfredol wythnosol  
**nspcc.org.uk/caspar**



Ewch i **nspcc.org.uk/schools** i gael mwy o wybodaeth ac adnoddau ar gyfer ysgolion

